

# Le Monde des Anciens



N°10 Avril / Mai 2003

**Médecins**  
La liste complète  
des Anciens-médecins  
dans ce journal

**17 MAI**

**“Rallye Renault”**

**Le 40e Rallye de l'AAELFV**



**Témoignage exclusif**

**La vie en Afghanistan**

**par Patrick Joseph**

# LES RENDEZ-VOUS

## BAVARDAGE

### Venez chez Wickerl !



La première réunion de Bavardage, le 6 mars, (*tous les premiers jeudis du mois*) a attiré une dizaine d'Anciens qui sont venus entre 19 et 23h.

J'avais choisi ce local

non seulement parce que Wickerl sert les meilleurs *Knödel mit Ei*, une excellente cuisine française et un vin rouge délicat, mais aussi par nostalgie en souvenir de la Cathédrale du siècle passé. Vous rappelez-vous les heures avec MM. Baudry, Grasset, Descroix, Petitjean, Mme Godeau et tant d'autres ?

D'ailleurs, encore aujourd'hui, beaucoup d'enseignants, la direction et l'administration du LFCV viennent s'y reconforter après leur travail.

Dans la dernière pièce, juste avant la cuisine, on peut encore retrouver le *genius loci* d'antan quand nous écoutons le français parfait de notre Président **Axel Novak** ou les discussions intenses avec **Georg Gottlob**, **Michel Racinais** et bien d'autres, à ne pas oublier l'ardeur impérieuse d'un **Mario Ergens**. Les jeunes et charmantes demoiselles de notre Comité, **Anne-Claire**, **Maria**, **Krino** et **Joëlle** y sont régulièrement et notre médecin **Dudi** avait dernièrement invité son ami **Jean-Pierre Binder** pour parler boulot. Bref, il s'y passe toujours quelque chose!

Je vous rappelle les dates de rendez-vous pour cette année:

- 8 mai
- 3 juillet
- 4 septembre
- 4 décembre (soirée St. Nicolas)
- 5 juin
- aout = fermé
- 6 novembre

A partir de 19 heures, plusieurs membres du Comité y sont présents jusqu'à minuit au plus tard et se feront un grand plaisir de vous accueillir avec sympathie...

Venez donc nous rejoindre chez Wickerl!  
Amicalement

**Bernd Horzodovsky**  
(Bac 59)

Prenez contact avec moi:  
Tél.: (01) 925 25 66  
[bernd.horzodovsky@chello.at](mailto:bernd.horzodovsky@chello.at)

[www.eiswuerfel.cc](http://www.eiswuerfel.cc)

Mai

8 mai, 19h  
10 mai, 08h30  
17 mai, 08h

#### Bavardage

au Gasthaus Wickerl (1090 Wien, Bauernfeldplatz, Hinterzimmer)

#### 3e Chasse au Trésor

Départ devant le Lycée

#### 40e Rallye "Rallye-Renault"

Départ dans la Cour du Lycée

Juin

5 juin, 19h

#### Bavardage

au Gasthaus Wickerl (1090 Wien, Bauernfeldplatz, Hinterzimmer)

Juillet

3 juillet, 19h

#### Bavardage

au Gasthaus Wickerl (1090 Wien, Bauernfeldplatz, Hinterzimmer)

Septembre

4 septembre, 19h

#### Bavardage

au Gasthaus Wickerl (1090 Wien, Bauernfeldplatz, Hinterzimmer)

25 septembre, 19h

#### Soirée Bacheliers 2003

au Palais Clam-Gallas (Salon Rouge)

Octobre

9 octobre, 17h30

#### Assemblée Générale

au Réfectoire du Lycée

9 octobre, 19h30

#### Dîner Annuel

au Réfectoire du Lycée

24-26 octobre

#### Tournoi Champagne Bridge

au Réfectoire du Lycée

Novembre

6 novembre, 19h

#### Bavardage

au Gasthaus Wickerl (1090 Wien, Bauernfeldplatz, Hinterzimmer)

20 novembre, 19h

#### Soirée Beaujolais

dans les caves de Kattus

Décembre

4 décembre, 19h

#### Bavardage, Soirée "Saint-Nicolas"

au Gasthaus Wickerl (1090 Wien, Bauernfeldplatz, Hinterzimmer)

## BAL DU LYCÉE

### La "Boum" du Lycée...

DERNIÈRE MINUTE

Le célèbre *Alles Walzer* a retenti cette fois dans le somptueux Palais Auersperg, ouvrant le bal du Lycée pour la 5e fois consécutive, en ce samedi soir enneigé du 5 avril 2003... Tout était au rendez-vous, à l'instar de cette belle tradition autrichienne: la Damenspende préparée et distribuée par l'AAELFV, l'ouverture faite vers 21h00 par les élèves de Terminale et dirigée par l'école de danse Elmayer, un orchestre de musique classique dans la grande salle de bal pour les amoureux de cha cha cha, sambas, boogies, fox trots ou encore rhumbas et évidemment valse, et ce, sans oublier la disco-

thèque pour ceux qui, énergiques, désiraient une musique plus *in...* Au programme se trouvaient bien sûr: la célèbre quadrille de minuit animée par M. **Personnettaz** (professeur d'histoire/géographie) ainsi qu'un superbe spectacle de danse classique offert par deux danseurs de l'opéra de Vienne. Rien n'a été oublié en cette merveilleuse soirée, et c'est vers les quatre heures du matin que la dernière note de musique s'est faite entendre, prometteuse de bien des beaux rêves...

**Joëlle Moussalli**  
(Bac 1999)

## COMITÉ

### Cotisations promises



Durant chaque année nous avons beaucoup de contacts avec des membres, surtout par mail. Beaucoup nous retrouvent et demandent nos services : repérage d'un copain, listes de leur promotions etc. D'autres demandent simplement qu'on fasse suivre le MdA à leur nouvelle adresse, souvent à l'étranger et non en Autriche. D'autres se donnent la peine de nous envoyer une lettre, un mail ou pour donner un coup de fil pour savoir combien il fallait payer, à qui et comment on faisait pour s'acquitter de ce versement. Normalement tous sont servis, tout de suite : avec le renseignement, les listes, les journaux: Mais nous leur demandons le paiement de leur cotisation le temps qui suit notre prestation. Ceci est nécessaire, d'une part nous ne pouvons pas donner des listes de nos membres à des personnes, qui ne sont pas des membres en règle et ne se commettent pas à la discrétion nécessaire et d'autre part, pour l'envoi du journal à l'étranger, c'est indispensable à cause des frais. La plupart n'y voit pas d'inconvénient et nous promet un paiement rapide. Mais rares sont les cotisations qui nous parviennent réellement pour cette raison, même après nos lettres de rappel de décembre dernier.

**Reinhard Papp**  
(Bac 1965)

## THÉÂTRE

### “Rideau!” pour la CFV ?

L'AAELFV regrette beaucoup que la CFV, la Comédie Française Vienne, qui a réalisé avec beaucoup de succès mérité une série de représentations théâtrales de polars au studio Molière dans les années 1998 à 2000, ne donne plus aucun signe de vie. Nous avons à plusieurs reprises signalé la continuation de notre support aux responsables de cette Association, mais sans écho aucun.

Notre engagement dans ce genre d'activités doit donc se limiter au soutien d'autres groupes, comme celui du Lycée (*Tchéchov en folie(s)*, fin janvier au Studio Molière).

Vu aussi mon éloignement professionnel de l'Autriche, j'ai démissionné comme trésorier de la CFV. Nous attendons les résultats de son assemblée générale au printemps 2003.

**Reinhard Papp**

## SOMMAIRE

Soirée Grecque .....	4
Soirée Juristes .....	4
Fête de la Francophonie .....	4
40e Rallye: “Rallye-Renault” .....	5
Chasse au Trésor .....	6
Liste des Médecins .....	7
Patrick Joseph: “Exilé en Afghanistan” .....	10
L'Association et l'actualité .....	11
Les Projets .....	12
Les Anciens parlent aux Anciens .....	13
Impressum .....	13
Adresses mails utiles .....	13
Erlagschein .....	14

## EDITORIAL



Chers amis,  
Loin de tous les soucis hebdomadaires et quotidiens, loin de toutes les inquiétudes diplomatiques et horreurs guerrières, l'Association vous propose en mai de vous changer les esprits en participant à nos deux événements “sportifs” traditionnels: la Chasse au Trésor le 10 mai, et le Rallye le 17.

Ces deux événements vous apportent aussi la preuve que l'Association travaille étroitement avec d'autres associations et en collaboration avec une marque prestigieuse.

En effet, la Chasse au Trésor est réalisée en coopération avec l'Association des Parents d'Élèves et l'Amicale du LFV. Le Rallye, par contre, lui, a trouvé le soutien amical et généreux de Renault-Wien. Mes remerciements sincères les accompagnent tous.

Le succès des dernières manifestations de l'Association nous conforte dans l'idée que nous devons poursuivre dans ce sens: plus de services à votre disposition, plus de transparence, plus de clarté dans nos actions et dans nos propos. Le journal que vous tenez en vos mains en est toujours un bon exemple, vos réactions positives à son égard nous le prouvent. Vous êtes nombreux à louer sa lisibilité et sa fraîcheur. Soyez sans crainte: vous satisfaites dans le but de faire avancer l'Association est l'un des nos principaux soucis. Dans ce numéro, vous apercevrez la liste des Anciens qui travaillent dans le secteur médical, premier produit de notre Projet Médecins. Comme ce journal est le dernier avant le numéro de septembre, je vous souhaite à tous, déjà, de belles vacances d'été!

**Axel Novak**  
(Bac 1996)

  
**UNIQA** und sicher.

**Weltklasse!**  
Gesundheit & Wertvoll  
Sonderklasse  
mit Weltdeckung

Die Welt ist klein geworden – das ist die Chance auf medizinische Bestversorgung. Die Spezialklinik im Ausland, Behandlungen, die es in Österreich nicht gibt, Spitalskosten, An- und Abreise. Wir organisieren und finanzieren. Die Gesundheit & Wertvoll Sonderklasse-Krankenversicherung mit Weltdeckung.



UNIQA und sicher.

[www.uniqa.at](http://www.uniqa.at)

## SOIRÉE GRECQUE

par ANNE-CLAIRE RONZON (Prépa 1995)

### Κάλος κάγáθος



Quelle belle soirée que celle du 15 mars dernier, au restaurant Rhodos! L'Association avait donné rendez-vous tant aux helléniques amateurs de Sirtaki et de musique grecque, qu'aux



bons vivants ravis d'excellentes portions à la grecque dans leurs assiettes. Et vous fûtes une bonne quarantaine à vous être joints à nous! En arrivant, vous ne pouviez manquer de remarquer combien le cadre est enchanteur : de magnifiques vases grecs en décoration, des reproductions de scènes de l'Antiquité, de larges salles où convivialité et gaîté se mêlent aux conversations des longues tables et des coins plus intimes. Le menu, bien choisi, fut très apprécié. L'entrée puis le plat principal servis, place fut rapidement faite à la bonne humeur, à la musique entraînante, aux groupes et solos qui dansaient le sirtaki de diverses manières, se déplaçant entre les

tables dans un rythme emballant que le chanteur soutenait amplement de sa belle voix de ténor.

Au dessert et dans les moments de pause musicale, la

chaleureuse ambiance ne s'atténua pas, bien au contraire. Et une fois de plus, nous avons agréablement discuté et plaisanté jusque bien minuit.

Notons que l'Ambassadeur de Grèce nous a fait l'honneur d'être représenté, et que la présence d'une partie de la direction du Lycée a de nouveau marqué combien le Lycée est engagé et actif dans nos manifestations et nous apporte son soutien si précieux. Nous nous en réjouissons, tout autant que du beau succès de cette soirée!

A tous ceux qui ne purent venir ce soir-là : n'hésitez pas à nous rejoindre l'année prochaine lors de la grande soirée européenne!

Dépaysement et charme garantis!

## SUCCÈS

### La France attire!

*Beaucoup de monde à la Fête de la Francophonie !*

Étrange symbiose des éléments que ce soir du 20 mars: alors qu'à quelques milliers de kilomètres de Vienne, les troupes américano-britanniques commencèrent leur invasion de l'Irak, la communauté francophone d'Autriche célébrait la Francophonie dans la belle Salle des Fêtes de l'Hôtel de Ville de Vienne.

On ne peut faire abstraction de cette idée si l'on a encore à l'esprit la position et l'attitude de la France face au conflit qui oppose Bagdad à la Maison Blanche. Cette position, vivement louée par une majorité d'Autrichiens, a sans doute été honorée par une présence et une affluence énorme, si bien que l'on a même dû refuser

l'entrée à nombre de personnes qui faisaient la queue devant l'entrée de la salle. Toutefois, il ne faut pas s'imaginer que c'était là l'unique sujet de conversation de la soirée.

Bien au contraire! L'ambiance de la salle était joyeuse, et rien n'au-

rait pu troubler la gaîté et la bonne humeur de la cérémonie. En effet, nombre d'associations et d'ambassades se sont réunies dans cette salle pour saisir l'occasion de se présenter à un plus large public, d'offrir une image plus approfondie de ce qu'est la cultu-



Remise du prix littéraire à Adam Hachim

## PROJET JURISTES

### Audiatur et altera pars

*Première Soirée Juristes de l'Association*

Une trentaine de juristes ont répondu présents le jeudi 27 mars 2003 dans le joli salon du Palais Clam-Gallas. A la différence des Soirées Médecine, la grande majorité des présents était formée par les bacheliers des années '90, de sorte que notre coordinateur, Olaf Borodajkewycz (Bac 1959), déjà imposant de par sa grande stature et sa voix calme, donnait une impression très digne, pour ne pas dire majestueuse, lors de son discours.

Plus jeunes, les avocats Saskia Leinschitz (Bac 1970) et Michaela Tulipan (Bac 1972), alors que parmi les docteurs dans les différentes professions juristes, nous trouvons par exemple Heinz Christian Sauer (Bac 1961) - Monsieur la Chanson - et Franz Hofbauer (Bac 1976), Président de l'Association des Parents d'Élèves du LFV. Le LFV fut représenté par Madame Véronique Ronne, Provisoire adjointe.

Nous étions aussi très contents de la venue du Con-seil-



ler culturel, M. François Laquière. Le Secrétaire général de l'Institut, M. Philippe Brunbrouck, était venu déjà avant le début de la soirée pour nous encourager. M. Michel Mougey, technicien en chef de la maison, pour nous donner un coup de main. Notre trésorière Maria Leinschitz (Bac 1996) faisait fonction de chef de cuisine, notre Secrétaire générale adjointe Joëlle Moussalli (Bac 2000) s'occupait de la coordination, et notre Président Axel Novak (Bac 1996) animait la soirée pour que nos invités puissent passer un moment agréable. Merci les amis!

**Bernd Horazdovsky**  
(Bac 1959)

re francophone: vivante, humaine, chaleureuse, diverse: du Canada au Burkina Faso en passant par le Liban et la Suisse (et j'en oublie).

L'entente cordiale entre tous les organisateurs et tous les participants a facilité le travail de préparation et l'organisation de la soirée. Qu'il me soit donc permis de remercier, au nom de l'Association, M. **François Laquière** et son équipe de l'Institut Culturel d'avoir orchestré le tout. Et bien sûr toutes les ambassades et toutes les associations d'avoir montré de quoi la France est capable.

**Axel Novak**  
(Bac 1996)

# Préparez-vous au 40e Rallye !

# Rallye-Renault

Le Rallye revient en force cette année. Ceci pour trois raisons: tout d'abord, il s'agit d'un jubilé: nous voyons surgir la **40e édition** de cette tradition bien ancrée dans les coutumes des Anciens. Ensuite, pour renouer avec une tradition des années '70, c'est **l'équipe gagnante de l'année dernière** qui organise la compétition (ils s'étaient portés volontaires). Enfin, le 40e Rallye a trouvé un sponsor de qualité: **Renault-Wien** s'est associé à nous pour en assurer le succès. Merci beaucoup!

Ce que Michaela Ronzoni et son équipe nous ont préparé pour ce 40e Rallye, nous l'ignorons. Cela peut vous paraître bizarre, mais c'est la vérité. Nous ne connaissons ni l'itinéraire ni les questions ni le lieu d'arrivée de ce parcours. Désolé.

En revanche, nous pouvons quand même vous donner déjà quelques éléments d'organisation afin de vous faciliter l'inscription: Le Rallye n'est pas une compétition de vitesse, mais un jeu pour des équipes d'amis. Chaque équipe a besoin d'une voiture (c'est évident!), d'un conducteur et d'un coéquipier, sachant tous deux manier la langue de Molière. Toutefois, nous vous indiquons qu'il est préférable de partir à plusieurs (4 est le nombre idéal) pour profiter des talents de chacun et de l'aide de tous.

Une fois parti, vous avez un parcours que vous devrez deviner grâce à un questionnaire. Parallèlement, vos cellules grises sont mises à l'épreuve par le questionnaire d'érudition (questions diverses sur l'histoire, le sport, la musique, la politique,...). Ce n'est pas tout: des épreuves spéciales et des objets à trouver et à rapporter sont le sel de ce Rallye.

Nous vous conseillons d'emporter une carte routière, quelques dictionnaires, du matériel de bureau. Le téléphone portable est bien sûr autorisé. Mais il vaut mieux en avoir deux, au cas où vous l'utiliserez abondamment et que la pile se décharge...

Ainsi, nous vous attendons dans la cour du Lycée, samedi 17 mai, à 8 heures pour vivre ensemble la grande aventure du 40e Rallye de l'Association des Anciens Élèves.

## Samedi 17 mai 2003

à 8h dans la cour du Lycée



## Des cadeaux pour tous !

## Toutes les équipes gagnent !

## Trois repas inclus !

### Petit déjeuner, repas de midi et dîner

- € 17,- Anciens -25 ans et élèves
- € 23,- Membres à jour cotisation
- € 30,- Membres sans cotisation

# Inscrivez-vous !

[aaelfv-rallye@i-one.at](mailto:aaelfv-rallye@i-one.at)  
Fax.: (01) 49 41 449



## Chaussez-vous pour la 3e Chasse au Trésor !

### GRATUIT!

Nous vous proposons de partir à la découverte de Vienne. Cette Chasse au Trésor se veut être une promenade joignant l'utile à l'agréable par les ruelles, les places et les jardins. Le parcours est volontairement essentiellement limité au cœur historique de la ville et au Prater vert. Il représente forcément un choix subjectif des organisateurs. Le parcours

comprend des étapes en ligne et des épreuves spéciales.

Avis aux gens pressés et stressés, quelques informations générales:

Cette Chasse au Trésor n'est pas une course! Ne pas confondre vitesse et précipitation.

Ce n'est pas non plus "Questions pour un champion" ou le "Millionen-Show". Cependant, un zeste de connaissances est bienvenu. C'est tout simplement un

parcours-promenade pour curieux! Ouvrez les yeux, levez la tête, questionnez, circulez, y a à voir!

Le parcours est pédestre (+ nécessaire utilisation des transports en commun pour aller au Prater). Chacun participe à ses risques et périls.

Prévoir: ticket(s) de transport public, une tenue vestimentaire appropriée à la météo du jour, des chaussures "de marche", tennis ou basket, quelques mini-sacs à dos par équipe, casse-croûte dans le sac (à dos!) ou argent (dans la poche) pour le repas (pris en commun si tout va bien pour votre équipe!), appareil photo (avec film), opinel, ficelle et bout de chandelle, bon pied, bon oeil, bonne humeur...

Une équipe comporte au maximum 4 personnes. Si plus, cela

constitue un "délit". Suivra donc une amende à régler à l'amiable avec les organisateurs (soit 1 Seidel soit 1 Radler par personne supplémentaire)...

Les Gentils Organisateurs vous souhaitent bonne chance et bien du plaisir!

**Association des  
Anciens Élèves du  
Lycée Français de Vienne**

**Association des  
Parents d'Élèves du  
Lycée Français de Vienne**

**Amicale des personnels du  
Lycée Français de Vienne**

### 3E CHASSE AU TRÉSOR

**Samedi 10 mai 2003**  
à 8h30 au gymnase du Lycée

**Repas** jusqu'à 14h au  
**Prater** (Gasthaus Altes Jägerhaus)  
*Autobus 77a Lusthaus*  
Proclamation des résultats entre 16h et 17h!

## BULLETIN D'INSCRIPTION

J'inscris les personnes suivantes (nom, année de bac et adresse) à la 3e Chasse au Trésor, le 10 mai 2003:

---

---

---

---

---

---

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Bac:      e-mail: \_\_\_\_\_

Tél: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

Code postal:      Ville: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Bulletin à renvoyer à:

**aaelfv-sb@i-one.at**  
ou par fax au (01) 49 41 449

# LISTE DES MEDECINS

Voici le premier produit du Projet Médecin: une liste aussi complète que possible des Anciens exerçant une profession dans le secteur médical. Les noms marqués d'un ■ sont les Anciens étant à jour de cotisation en mars 2003. La présente liste est classée par ordre alphabétique. Les spécialités de chacun d'entre eux sont marqués en français et en allemand. Veuillez nous faire parvenir les rectifications nécessaires par mail: [fichier@anciens-eleves.at](mailto:fichier@anciens-eleves.at)

Chirurgie/Chirurgie Dr.med. Michaela <b>ABRAHAMOWICZ</b> A 1150 Wien Huglgasse 1-3 43 1 98 104 - 0	1977	Vétérinaire/Veterinärmedizin Dr.med.vet. Jean-Pierre <b>BINDER</b> A 1140 Wien Schanzstraße 21/15 43 1 9852623	1967	Dr.med. Gabriella <b>DVORAK</b> A 1020 Wien Novaragasse 55/8 43 1 2167800 <a href="mailto:cenote@gmx.at">cenote@gmx.at</a>	1995
Dr.med. Ossitha <b>ARNOLDNER</b> A 1230 Wien Jaschkagasse 1 43 1 823 443	1968	Pathologie/Pathologie Dr.med. Dorothea <b>BÖCK</b> A 1090 Wien Frankgasse 6/7 43 1 408 55 47	1964	Psychothérapie/Psychotherapie Dr.med. Katarina <b>EISENBURGER</b> A 1140 Wien Pierrongasse 4 43 1 914 32 51	1963
Pathologie/Pathologie Dr.med. Friederike <b>ASBOTH</b> A 1220 Wien Langobardenstraße 122 43 1 28 802-0 <a href="mailto:friederike.asboth@smz.magwien.gv.at">friederike.asboth@smz.magwien.gv.at</a>	1972	Psychothérapie/Psychotherapie ■ Mag. Evelyn <b>BÖHMER-LAUFER</b> A 1090 Wien Fechtergasse 16 43 1 3151910 <a href="mailto:boehmer@utanet.at">boehmer@utanet.at</a>	1968	Pharmacie/Apotheke Mag.pharm. Mayada <b>EL-HAMWI</b> A 1070 Wien	1980
Médecine générale/Allgemeinmedizin Dr.med. Jasmin <b>ASSI</b> A 2342 Schwadorf Himbergerstraße 18/5/7	1979	Pathologie/Pathologie Dr.med. Silvana <b>BREITENEDER-GELEFF</b> A 1090 Wien Währinger Gürtel 18-20 43 1 40400 <a href="mailto:silvana.breiteneder@akh-wien.ac.at">silvana.breiteneder@akh-wien.ac.at</a>	1976	Dentiste/Zahnarzt Dr.med. Monique <b>ELTZ</b> A 1010 Wien Löwelstraße 12	1976
Neurologie+Psychiatrie Univ.Doiz.Prim.Dr. Christian <b>BANCHER</b> A 1130 Wien Veitingergasse 20 43 1 879 85 63 <a href="mailto:christianbancher@univie.ac.at">christianbancher@univie.ac.at</a>	1979	Technique médicale/Medizintechnik Elisabeth <b>BREYL</b> A 1160 Wien Fröbelgasse 19/21	1975	Gynécologie/Gynäkologie Dr.med. Nikolaus <b>EPP</b> A 1010 Wien Neuer Markt 14	1963
Radiologie/Radiologie Prof.Dr.OA.Dr.med. Alexandre <b>BANKIER</b> A 1090 Wien Währinger Gürtel 18-20 43 1 40400 4891 <a href="mailto:alexander.bankier@univie.ac.at">alexander.bankier@univie.ac.at</a>	1980	Neurologie/Neurologie Prof.Dr.med. Franz <b>BREZNIK</b> A 1200 Wien Leystraße 20a	1979	Dr.med. Merhad <b>ETEMAD</b> A 1090 Wien Liechtensteinstraße 99/4	1986
Psychiatrie/Psychiatrie Dr.med. Bettina <b>BANKIER</b> A 1030 Wien Hegergasse 6/9 <a href="mailto:bettinabankier@msn.com">bettinabankier@msn.com</a>	1982	Psychiatrie/Psychiatrie Dr.med. Andrea <b>BRONNER</b> A 1020 Wien Böcklinstraße 12 /10	1976	Endologie/Innere Medizin Dr.med. Suad <b>FANNI</b> A 1180 Wien Cottagegasse 12 43 1 314 225	1961
Ophthalmologie/Augenheilkunde Univ.Prof.Dr.med. Talin <b>BARISANI-ASENBAUER</b> A 1090 Wien Lazarettgasse 16 43 1 40100 0 <a href="mailto:georg.barisani@chello.at">georg.barisani@chello.at</a>	1983	Neurochirurgie/Neurochirurgie ■ a.o.Prof.Dr.med. Thomas <b>CZECH</b> A 1090 Wien Währinger Gürtel 18-20 <a href="mailto:thomas.czech@akh-wien.ac.at">thomas.czech@akh-wien.ac.at</a>	1973	Neurologie/Neurologie Dr.med. Elisabeth <b>FARSKY</b> A 1100 Wien Simmeringer Hptstr. 90-92 43 17493401	1974
Endologie/Innere Medizin Dr.med. Ursula <b>BARNAS</b> A 1220 Wien Langobardenstraße 122 43 1 28 802 0 <a href="mailto:ursula.barnas@smz.magwien.gv.at">ursula.barnas@smz.magwien.gv.at</a>	1980	Gynécologie/Gynäkologie ■ Dr.med. Mathilde <b>DABURON-OREL</b> A 7000 Eisenstadt Dr. Karl Renner Straße 66 43 2682 66713-0 <a href="mailto:claude.daburon@univie.ac.at">claude.daburon@univie.ac.at</a>	1964	Robert <b>FELDMANN</b> A 1020 Wien Taborstraße 21a 43 1 865 23 87	1979
Gynécologie/Gynäkologie Dr.med.univ. Michael <b>BATKA</b> A 5020 Salzburg Alpenstraße 48/II 43 662 630561	1972	Dentiste/Zahnarzt Dr.med. Michael <b>DAGHOFER</b> A 2700 Wiener Neustadt Eberspergring 4 43 2622 22196	1967	Radiologie/Radiologie ■ Dr.med. Michelle <b>FINK</b> AUS 3051 North-Melbourne - Victoria 92 Courtney street <a href="mailto:michellefink@netspace.net.au">michellefink@netspace.net.au</a>	1967
Schmerztherapie ■ Dr.med. François-Marie <b>BAUDET</b> D 52066 Aachen Eupenerstraße 213 49 241 62058 <a href="mailto:baudet@t-online.de">baudet@t-online.de</a>	1963	Médecine alternative/Alternativmedizin ■ Christina <b>DAIMER</b> A 1200 Wien Jägerstraße 58E 43 1 330 41 42	1965	Pédiatrie/Kinderarzt Dr.med. Christine <b>FLAMM</b> A 1160 Wien Ottakringerstr. 124/16 43 1 485 87 87	1962
Dr.med. Gerhard <b>BAUER</b> A 1070 Wien Siebensterngasse 32-34/8	1977	Médecine générale/Allgemeinmedizin Dr.med. Béatrice <b>DANNINGER</b> A 1130 Wien Lainzerstraße 6 43 1 877 15 30 <a href="mailto:beatrice.danninger@wunschbaby.at">beatrice.danninger@wunschbaby.at</a>	1984	Psychiatrie/Psychiatrie Dr.med. Alexander <b>FRIEDMANN</b> A 1090 Wien Währinger Gürtel 18-20 43 1 40 400 3533 <a href="mailto:friedman@dittech.at">friedman@dittech.at</a>	1967
Dermatologie/Dermatologie Dr.med. Ilan <b>BEN-SCHALOM</b> D 14052 Berlin Richard-Wagner Platz 1	1975	Dermatologie/Dermatologie Dr.med. Gabriele <b>DEMSCHIK</b> A 1150 Wien Gablenzgasse 7 43 1 982 93 90 <a href="mailto:demschik@aon.at">demschik@aon.at</a>	1979	Ophthalmologie/Augenheilkunde Dr.med. Jasmin <b>FRÖSCHL</b> A 5020 Salzburg Solarstraße 12 43 662 621 995 <a href="mailto:j.froeschl@lks.at">j.froeschl@lks.at</a>	1990
Médecine générale/Allgemeinmedizin ■ DI DDR. Manfred <b>BERMANN</b> A 1150 Wien Pelzgasse 7/11 43 1982 73 88 <a href="mailto:office@biolab.co.at">office@biolab.co.at</a>	1960	Masseur thérapeutique/Heilmasseur Jean-Luc <b>DERON</b> A 2103 Langenzersdorf Neustadlgasse 1 43 2244 2153	1984	Dentiste/Zahnarzt ■ Dr.med. Wolfgang <b>GEISLER</b> A 1120 Wien Schönbrunnerstraße 201 43 1 813 31 17 <a href="mailto:philipp.geisler@aon.at">philipp.geisler@aon.at</a>	1967
Médecine générale/Allgemeinmedizin ■ Dr.med. Gabriele <b>BINDER</b> A 1010 Wien Tuchlauben 7 43 1 533 91 60 <a href="mailto:gabrielebinderat@yahoo.de">gabrielebinderat@yahoo.de</a>	1980	Urologie/Urologie Prof.Dr. med. Babak <b>DJAVAN</b> A 1190 Wien Billrothstraße 78 43 664 1020912 <a href="mailto:bdjavan@hotmail.com">bdjavan@hotmail.com</a>	1986	Pédiatrie/Pädiatrie ■ Dr.med. Julia <b>GELDNER</b> A 1030 Wien Trubelgasse 24/13 43 1 798 51 37 <a href="mailto:julia.geldner@akh-wien.ac.at">julia.geldner@akh-wien.ac.at</a>	1983
				Endologie/Innere Medizin Dr.med. Alexander <b>GEPPERT</b> A 1090 Wien Währinger Gürtel 18-20 43 1 40400 <a href="mailto:Alexander.Geppert@univie.ac.at">Alexander.Geppert@univie.ac.at</a>	1983

# LISTE DES MEDECINS

Médecine générale/Allgemeinmedizin ■ Dr.med. Heinz <b>GERHARDS</b> A 1100 Wien Humbergerstraße 9 43 1 685 307	1962	Gynécologie/Gynäkologie Dr.med. Bibiana <b>KALMAR</b> A 1070 Wien Mariahilferstraße 112 43 1 522 35 34 <i>bibiana.kalmar@aon.at</i>	1980	Médecine générale/Allgemeinmedizin Dr.med. Wolfgang <b>LEIBEL</b> A 1070 Wien Lindengasse 27/13 43 1 935 81 45	1969
Maladies respiratoires/Pulmologie ■ Dr.med. Elisabeth <b>GINGRICH</b> A 1090 Wien Schwarzschanerstr.15/2/7 43 1 533 96 01 <i>gingrich_langeegger@hotmail.com</i>	1971	Psychiatrie/Psychiatrie Prim.Dr.med. Marion <b>KALOUSEK</b> A 1010 Wien Schellinggasse 5 43 1 512 32 65	1967	Dentiste/Zahnarzt Dr.med. Michael <b>MACHECK</b> A 1090 Wien Grundlgasse 1 43 1 317 46 64	1963
Cardiologie/Kardiologie Dr.med. Senta <b>GRAF</b> A 1090 Wien Währinger Gürtel 18-20 43 1 40400 <i>senta.graf@akh-wien.ac.at</i>		■ Dr.med. Ulrike-Magdalena <b>KALOUSEK</b> A 1060 Wien Schmalzhofgasse 1a/16 43 1 597 71 62	1977	Oncologie/Onkologie ■ a.o.Prof.Dr.med. Christine <b>MAROSI</b> A 1090 Wien Währinger Gürtel 18-20 43 1 40 400 4457 <i>christine.marosi@akh-wien.ac.at</i>	1974
Endologie/Innere Medizin Dr.med. Brigitte <b>GREINER-PESAU</b> A 1190 Wien Billrothstrasse 32/5/3 43 1369 57 19 <i>bwgp@nexta.at</i>	1976	Chirurgie/Chirurgie Dr.med. Namir <b>KATKHOUDA</b> USA 90033 Los Angeles CA 1510 SanPabloStr.Suite 514	1973	Pharmacie/Pharmazie ■ Mag. Ulrike <b>MAYER</b> A 1070 Wien Spittelberggasse 3/11 43 1 524 39 10	1971
Médecine générale/Allgemeinmedizin Dr.med. Ortwin <b>GRELL</b> A 1020 Wien Handelskai 214/15/5 43 1 265 342	1962	Orthopédie/Orthopädie Dr.med. Raoul <b>KÄUFFLER</b> A 1190 Wien Alfred-Wegener-Gasse 19 43 1 321 102	1970	Hématologie - Sérologie/Blutgruppenserologie Prof.Dr. Wolfgang <b>MAYR</b> A 1090 Wien Währinger Gürtel 18-20 43 1 40400 5337 <i>wolfgang.r.mayr@univie.ac.at</i>	1962
Médecine de laboratoire/Labormedizin Dr.med. Ahmad <b>HAMWI</b> A 1090 Wien Währinger Gürtel 18-20 43 1 40400 <i>Ahmad.hamm@akh-wien.ac.at</i>		Pharmacie/Apotheke Lina <b>KHAWAM</b> A 1010 Wien Wipplingerstraße 12 43 1 533 64 53 <i>mohrenapo@aponet.at</i>	1995	Vétérinaire/Veterinärmedizin Dr.Dipl.TA Erich <b>METZL</b> A 2320 Schwechat Humbergerstraße 21 43 1 7078309	1966
Prod.chim./pharmaceut./Chemikalien u.Arzneimittel Mag.pharm. Alexander <b>HAYN</b> A 1010 Wien Wipplingerstraße 19 43 1 533 2666 16 <i>alexander.hayn@chemomedica.at</i>	1987	Dr.med. Gregor <b>KLAHR</b> I 61 032 Fano Via Pizzagalli 8	1980	Cardiologie/Kardiologie Dr.med. Johannes <b>MLCZOCH</b> A 1130 Wien Wolkersbergenstraße 1 43 1 80110 0	1963
Médecine générale/Allgemeinmedizin Dr.med. Sophia <b>HERBSTHOFER</b> A 1190 Wien Krottenbachstr. 82-86/St.1/Top 25 43 1 369 39 50	1979	Pharmacie/Apotheke Mag.pharm. Johanna <b>KLEIN</b> A 4020 Linz Promenade/Herrenstraße 2 43 732 77 82 27 <i>schutzengel@mayerhofer.com</i>	1967	Ophtalmologie/Augenheilkunde Dr.med. Claudia <b>MUDRICH</b> A 1090 Wien Währinger Gürtel 18-20 43 664 06076 <i>cmaus@fastrun.at</i>	1986
Sage-Femme/Hebamme Dr.med. Dany <b>HERZLINGER</b> A 1180 Wien Bastiengasse 36-38 43 1 47 615 0	1982	Dr.med. Peter <b>KLOPF</b> A 2344 Maria Enzersdorf Dobrastraße 49/2	1984	Dentiste/Zahnarzt Dr.med. Sylvia <b>MUSHAWAR</b> A 1100 Wien Herzgasse 99/8 43 1 623 363 <i>sadhvi.shanti@gmx.at</i>	1963
Anesthésie/Anästhesie Dr.med. Michael <b>HIESMAYR</b> A 1090 Wien Währinger Gürtel 18-20 43 1 40400 <i>Michael.Hiesmayr@akh-wien.ac.at</i>	1972	Industrie pharmaceutique/Pharmaindustrie Claudia <b>KOBALD</b> A 1120 Wien Tivoligasse 52 43 1 85 80 232	1984	Dr.med. Ariel <b>MUZICANT</b> A 1180 Wien Anastasius-Grün-Gasse 36	1970
Pharmacie/Apotheke Dr.med. Angelika <b>HNILA</b> I 20122 Milano 21, Via Della Commenda	1974	Médecine générale/Allgemeinmedizin Dr.med. Claudia <b>KOTNIK-WEISS</b> A 1220 Wien Theodor Kramerstr.10/3/26 43 1 259 51 34 <i>claudia.kotnik@chello.at</i>	1984	Dentiste/Zahnarzt Dr.med. Désirée <b>MUZICANT</b> A 1190 Wien Eichendorffgasse 8/18 43 1 340 662	1976
Psychothérapie/Psychotherapie Christine <b>HOFINGER</b> A 6162 Mutters Innsbruckerstraße 2 43 512 54 82 14	1962	Chirurgie/Chirurgie Dr.med. Pulcheria <b>KREUZER</b> A 2020 Hollabrunn Sparkasseng. 36 Ärztezentrum 43 2952 34900 <i>dr.e.p.kreuzer@aon.at</i>	1977	Dr.med. Karin <b>NIESCHER-LÜFTL</b> A 6020 Innsbruck Schneeberggasse 49a 43 512 295 239 <i>kmp.niescher@i-one.at</i>	1987
Endologie/Innere Medizin Dr.med. Johannes <b>HUPKA</b> A 1100 Wien Kunderatstraße 3 43 1 60 191 0 <i>hansi@vienne.eu.org</i>	1963	Radiologie/Radiologie ■ Dr.med. Sören <b>KREUZER</b> A 1090 Wien Währinger Gürtel 18-20 43 40400 4891 <i>soeren.kreuzer@univie.ac.at</i>	1980	Dr.med. Thomas <b>NOESSLINGER</b> A 1190 Wien Barawitzkagasse 10/9 43 1 369 82 31 <i>noesslinger@utanet.at</i>	1986
Psychiatrie/Psychiatrie Bettina <b>JORDAN</b> A 1010 Wien Laurenzerberg 1	1979	Endologie/Innere Medizin Dr.med. Wolfgang <b>KÜHNEN</b> A 1070 Wien Apollongasse 19 43 1 52 103 - 0 <i>kuw@sop.magwien.gv.at</i>	1965	Oto-Rhino-Laryngologie/Hals-Nasen u.Ohren ■ Dr.med. Ludwig <b>PICHLER</b> A 1020 Wien Karmelitergasse 6/2 43 1 214 87 75	1972
Cardiologie/Kardiologie Dr.med. Michael <b>JUCEWICZ</b> A 1090 Wien Währinger Gürtel 18-20 43 1 40400 <i>michael.jucewicz@akh-wien.ac.at</i>	1986	Chirurgie esthétique/Plastische Chirurgie Dr.med. Rafik <b>KUZBARI</b> A 1160 Wien Montleartstraße 37 43 1 49150 0 <i>rmk@aon.at</i>	1980	Endologie/Innere Medizin ■ Prof.Dr. Peter <b>PILS</b> A 1180 Wien Martinstraße 91 43 1 42 25 10	1963
Chirurgie/Chirurgie Dr.med. Bernhard <b>KAISER</b> A 1030 Wien Juchgasse 25 43 1 711 65 411	1966	Dr.med. Jacques <b>LANNERS</b> L 1261 Luxembourg 101, Rue de Bonnevoie	1984	Chirurgie esthétique/Plastische Chirurgie ■ Dr.med. Claudia <b>PREYER-HAUSMANINGER</b> A 1130 Wien Wolkersbergenstraße 1 43 1 80110 0 <i>chpreyer.home@aon.at</i>	1980
		Médecine de laboratoire/Labormedizin Univ.Prof.DoZ.DDr. Alexander <b>LAPIN</b> A 1070 Wien Apollongasse 19 43 1 52 103 - 0 <i>laa@sop.magwien.gv.at</i>	1970	Dr.med. Herta <b>PUSCHNIK</b> A 3580 Horn Raiffeisenstraße 36 43 2982 386 35	1961

# LISTE DES MEDECINS

Orthopédie/Orthopädie Prim.Dr.med. Wolfgang <b>RAMACH</b> A 4560 Kirchdorf a.d. Krems Krankenhausstr. 14 43 7582 64783	1966	Médecine générale/Allgemeinmedizin ■ Dr.med. Herbert <b>SCHREIL</b> A 1100 Wien Am Kanal dr_schreil@hotmail.com	1966	Dentiste/Zahnarzt Dr.med. Marcus <b>VACHUDA</b> A 1040 Wien Wiedner Hauptstr. 18 43 1 342 268 marcus@vachuda@akh-wien.ac.at	1985
Dr.med. Ilse <b>RANK</b> A 2880 Kirchberg Markt 210 43 2641 2513	1961	Psychologie/Psychologie ■ Dr.med. Béatrice <b>SCHWEITZER-DAIMER</b> A 1180 Wien Hawelgasse 15 43 1 4791 366	1987	Médecine générale/Allgemeinmedizin Dr.med. Clemens <b>VLASICH</b> A 1020 Wien Vereinsgasse 25/23 43 1 265 80 53 clemens.vlasich@msf.at	1980
Médecine générale/Allgemeinmedizin ■ Dr.med. Victor <b>RANNICHER</b> A 2620 Neunkirchen Anton Aigner Gasse 11 43 2635 666 06 1 v.rannicher@utanet.at	1973	Psychothérapie/Psychotherapie ■ Dr.med. Hélène <b>SIKLOSSY</b> A 1180 Wien Scheibenbergstraße 61 43 1 479 33 99 helene.siklossy@gmxt.at	1968	Dr.med. Michaela <b>WALLER</b> A 1230 Wien Haidengasse 14-16 43 1 6993757	1976
Médecine générale/Allgemeinmedizin Dr.med. Lilian <b>RECHINGER</b> A 1010 Wien Friedrichstraße 6 43 1 587 80 98	1970	Kritische Tiermedizin Dr. Daniel <b>SLAMA</b> A 1210 Wien Matthias-Wagner-Gasse 16 43 1 292 01 55	1976	Psychothérapie/Psychotherapie ■ Dr.med. Patrick <b>WEIHS</b> A 5110 Oberndorf bei Salzburg Kirchplatz 5 43 6272 5222 dr.weihs@medicalnet.at	1979
Dentiste/Zahnarzt Dr.med. Marion <b>RIEMER</b> A 1020 Wien Rueppgasse 17 43 1 216 21 71	1968	Orthopédie/Orthopädie Dr.med. Frank <b>SPRINGER</b> A 1130 Wien Kupelwiesergasse 13 43 1 877 55 20	1963	Endologie/Innere Medizin Prim.Dr. Peter <b>WEISS</b> A 1070 Wien Millergasse 7 peter_weiss@chello.at	1967
Médecine générale/Allgemeinmedizin Dr.med. Gerhard <b>ROBITSCHKE</b> A 1170 Wien Kalvarienberggasse 15 43 1 408 60 33	1970	■ Dr.med. Reinhard <b>STIGLECHNER</b> A 1180 Wien Wallrißstr. 8/3 43 1 473 410 reinhard.stiglechner@ows.magwien.gv.at	1972	Endologie/Innere Medizin Prim.Dr.med. Georg <b>WENSE</b> A 1140 Wien Linzerstraße 192-194/6 43 1 911 58 58	1974
Cardiologie/Kardiologie Dr.med. Raphael <b>ROSENHEK</b> A 1090 Wien Währinger Gürtel 18-20 43 1 40400 raphael.rosenhkek@univie.ac.at	1993	Psychiatrie/Psychiatrie Dr.med. Daphne <b>STOCK</b> A 1010 Wien Stubenbastei 10 43 1512 39 87	1972	Dentiste/Zahnarzt Dr.med. Sandra <b>WICHLAS</b> A 1050 Wien Hartmannngasse 10 43 1 545 91 05 sandrawicHLAS@gmx.at	1990
Dermatologie/Dermatologie Dr.med. Helene <b>ROTTMANN</b> A 1030 Wien Juchgasse 20/2/22 43 664 3014185	1982	Maladies respiratoires/Pulmologie Daniela <b>STÖGER</b> A 1130 Wien Neue-Welt-Gasse 19	1975	Dentiste/Zahnarzt Dr.med. Susanne <b>WICKE</b> A 1190 Wien Kreindlgasse 18 43 1 368 61 31	1959
Pharmacie/Pharmazie Mag.pharm. Aspé <b>SALATIAN</b> GB FK79JF STERLING Scotland 62, Kenningknowes rd	1961	Médecine de laboratoire/Labormédecin Dr.med. Katharina <b>STRAUSS</b> A 1090 Wien Strudlhofgasse 13/8	1977	Médecine générale/Allgemeinmedizin Dr.med. Sabine <b>WIESER</b> A 1120 Wien Tivoligasse 43/25 43 1 813 46 88	1974
Carola <b>SALEM</b> A 1070 Wien Kenyongasse 18/11 43 1 526 68 93	1972	Oto-Rhino-Laryngologie/Hals-Nasen u. Ohren Prim.Univ.Doct.Dr. Herwig <b>SWOBODA</b> A 1060 Wien Mollardgasse 70A 43 1 5953940	1973	Pathologie/Pathologie Dr.med. Christine <b>WÜSTINGER</b> A 1010 Wien Dominikanerbastei 21/22	1975
Cardiologie/Kardiologie Dr.med. Olga <b>SARANTOPOULOS</b> A 1090 Wien Währinger Gürtel 18-20 43 1 40400 olga.sarantopoulos@univie.ac.at	1972	Dr.med. Alexandra <b>SZCZEPANIK</b> A 3420 Kritzendorf Hauptstraße 60/2/4 as@manstein-medizin.at	1980	Médecine générale/Allgemeinmedizin Dr.med. Gabriele <b>ZANETTI</b> A 1220 Wien Kaulbachstraße 37 43 1 2595134 gabriele.zanetti@orf.at	1989
Médecine préventive/Vorsorgemedizin Dr.med. Christa <b>SCHÄFER</b> A 6020 Innsbruck Andreas Hoferstraße 26	1975	Médecine générale/Allgemeinmedizin Dr.med. Sylvia <b>SZEGEDI</b> A 1070 Wien Schottenfeldgasse 87/37	1975	Myriam <b>ZANGENEH</b> A 1090 Wien Nußdorfer Str. 46-48/2/16	1984
Médecine générale/Allgemeinmedizin ■ Dr.med. Renate <b>SCHILHAN</b> A 1220 Wien Langobardenstraße 122 43 1 28 802 0 renate.schilhan@gmx.at	1981	Pédiatrie/Kinderarzt Dr.med. Zsolt <b>SZEPFALUSI</b> A 1160 Wien Gaullachergasse 32 43 1 405 03 04	1981	Urologie/Urologie Dr.med. Konstantin <b>ZEKOFF</b> A 1020 Wien Praterstraße 70/3	1962
Oncologie/Onkologie Dr.med. Manuela <b>SCHMIDINGER</b> A 1090 Wien Währinger Gürtel 18-20 43 1 40400 4429 manuele.schmidinger@akh-wien.ac.at	1983	Angiologie/Gefäßchirurgie ■ Dr.med. Georg <b>TEINER</b> A 1060 Wien Nelkengasse 1/2/9 43 1 587 19 49	1967	Neurologie/Neurologie ■ Dr.med. Barbara <b>ZEMAN</b> A 1020 Wien Praterstraße 8/8 43 12185840 zeman-barbara@t-online.at	1982
Chirurgie esthétique/Plastische Chirurgie Dr.med. Kristina <b>SCHÖNAU</b> A 1190 Wien Bauernfeldgasse 12/25 43 1 3104632 k.schoenau@i-one.at	1992	Psychiatrie/Psychiatrie Univ.Prof.Dr.med. Kenneth <b>THAU</b> A 1090 Wien Währinger Gürtel 18-20 43 1 40400 kenneth.thau@univie.ac.at	1973	Vétérinaire/Veterinärmedizin Dr.vet.med. Suzanne <b>ZINNER</b> A 2003 Stockerau Leitzersbrunnerfeld 27	1973
■ Dr.med. Christine <b>SCHÖNFELDT</b> A 1140 Wien Isbarygasse 13 43 1 914 12 42 c.schoenfeldt@aon.at	1985	Dr.med. Norman <b>THAU</b> F 75004 Paris 40, quai Henri IV	1977	Dermatologie/Dermatologie Dr.med. Michael <b>ZLOCZOWER</b> A 1190 Wien Billrothstraße 2B/6/71 43 1 377 989 mizlo@EUnet.at	1977
Chirurgie/Chirurgie Dr.med. Harald <b>SCHÖNGUT</b> A 1160 Wien Ottakringerstraße 62 43 1 486 260	1969	Dr.med. Marie-Anne <b>TRENTINI</b>	1964	Dr.med. Roman <b>ZWIRN</b> A 1020 Wien Vivariumstraße 6/2 43 1 245 120	1965
		Urologie/Urologie Prof.Dr.med. Thomas <b>TREU</b> A 1010 Wien Judenplatz 2/4 43 1 533 79 43	1968		
		Chirurgie esthétique/Plastische Chirurgie Univ.Prof.Dr.med. Edvin <b>TURKOF</b> A 1060 Wien Getreidemarkt 11/26 43 1 5870000 edvin@turkof.com	1974		

## TÉMOIGNAGE

# Exilé en Afghanistan



*Patrick Joseph, Intendant du Lycée Français de Vienne de septembre 2001 à janvier 2002, est actuellement en poste à Kaboul, en Afghanistan. Description et peinture de la vie menée là-bas.*

Quitter Vienne, sa sécurité, son confort, son passé et surtout sa famille pour s'exiler à Kaboul juste au sortir d'une longue période de guerre (23 ans) est évidemment un choix qui peut paraître étonnant.

Mais n'est-ce pas là le vrai sens de l'expatriation, l'occasion de vivre une expérience sans précédent dans une vie professionnelle et personnelle ?

Plantons tout d'abord le décor.

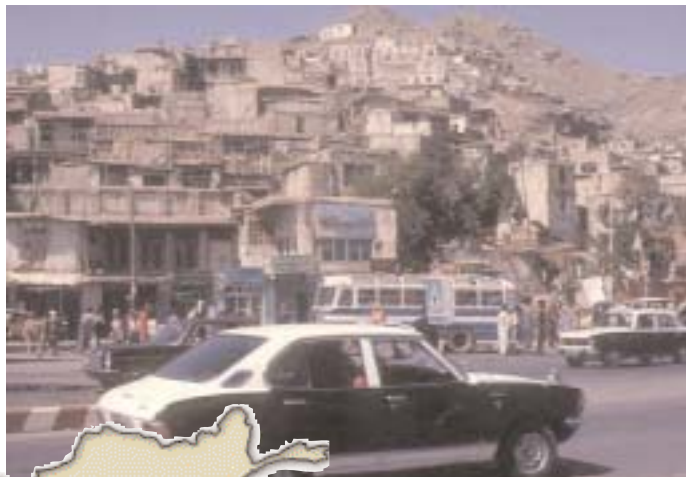
La ville est très étendue mais il n'y a pas d'immeuble de plus d'un étage. Elle se situe à 1800 mètres d'altitude mais au milieu de la ville, il y a des collines dont les flancs sont peuplés de maisons accrochées à la montagne comme à Damas.

Nous sommes sur une plaine d'altitude entourées de très hautes chaînes de montagnes dont certains sommets atteignent plus de 7000 mètres. Ces chaînes sont enneigées et le spectacle est grandiose.

80 % de la ville est construite en briques et en torchis avec des toitures plates faites de rondins de bois couverts de planches, de branches et de boue séchée. Cela donne à la ville une couleur uniforme "terre".

Une grande partie de cette ville ancienne a beaucoup souffert de la guerre civile d'avant 1996, entre les différents chefs de guerre. Compte tenu de la nature des constructions cela donne un spectacle de dévastation impressionnant, très différent de celui de Beyrouth, car il n'y a pas d'immeuble encore debout.

Le reste de la ville est plus moderne avec de petits immeubles en béton et des grandes maisons individuelles avec jardin. C'est dans ce secteur que nous avons trouvé à nous loger. Cela a été très difficile car il n'existe pas d'appartement à louer et qu'il faut



prendre des villas complètes en se répartissant les chambres et dont les sanitaires sont en général totalement à refaire, le tout pour un prix prohibitif relativement à la surface habitable. Les prix s'échelonnent de 4 000 à 15 000 \$, les propriétaires ayant perdu tout sens des réalités face à l'afflux d'occidentaux et d'organisations diverses (journalistes, ONG, ONU, structures liées aux ambassades) prêtes à payer n'importe quel prix. Il n'y a pas de chauffage central, mais des poêles à bois.

Le climat est très sec, mais il y a une poussière considérable et l'air est parfois irrespirable, cumulant la pollution des voitures diesel et l'absence de vent. Pour les vêtements et les chaussures, c'est un désastre, et comme le nettoyage du linge est très approximatif, il faut être indulgent sur les tenues vestimentaires. Globalement le temps est assez agréable avec des nuits fraîches.

Il y a très peu de véhicules individuels et le parc automobile est essentiellement composé de taxis. Le pays est très pauvre, il y a peu de monuments à Kaboul à

l'exception de 2 mosquées et du palais présidentiel. Les gens sont vêtus de manière traditionnelle, peu d'habits occidentaux, et si 98 % des femmes portaient la Burka (ici, cela s'appelle Chadri) à notre arrivée, un an après plus de la moitié l'ont abandonnée.

La nourriture est très bon marché (un repas au resto vaut entre 2 et 3 \$) mais très peu variée. Le riz est l'aliment de base, accompagné de raisins secs et de carottes en julienne. Il est accompagné essentiellement de mouton ou poulet et d'épinards et de choux-fleurs. Pas de salade verte mais des tomates et des oignons, des fruits peu goûteux.

Pour ce qui concerne les lycées, les conditions sont difficiles comme il fallait s'y attendre.

L'administration afghane est totalement désorganisée et incapable

de répondre à nos questions ou de négocier. Nous scolarisons 7500 élèves, ce qui pose de gros problèmes logistiques dans des bâtiments prévus pour 3000.

Les travaux réalisés dans l'urgence dans les deux lycées ont permis de faire la rentrée il y a un an dans des conditions acceptables pour le pays, mais montrent à présent leur limites. Les deux établissements sont très beaux. Un date de 1955 de conception et architecture locale (lycée Malalai), l'autre de 1971, construit par la France et doté des équipements les plus modernes (piscine, salle de spectacle, chauffage central,...), le tout dans une architecture avant-gardiste et innovante (lycée Esteqlal). Un potentiel extraordinaire, complètement surréaliste au regard de la situation du pays.

Enfin, nous ressentons un décalage entre les objectifs pédagogiques qui nous ont été assignés et les attentes locales qui se résument pour l'essentiel à de l'argent et des moyens.

Malgré un environnement sécuritaire difficile (attentats, assassinats, etc...) nous ne nous sentons pas en insécurité, car nous sommes contingentés dans un secteur géographique déterminé sous la responsabilité des forces armées internationales. Nous n'avons pas le droit de circuler dans



le pays. De plus, des précautions de base sont à appliquer comme ne jamais circuler seul et rester attentif dans la mesure où des enlèvements d'occidentaux sont craints.

En fait, il ne s'agit pas de faire des lycées français mais des lycées franco-afghans. Donc, il s'agit bien plus de coopération éducative que de gestion d'établissements scolaires au sens propre du terme. La langue d'enseignement est donc le Dari (sorte de persan mâtiné d'arabe), l'objectif étant la réintroduction du français banni par les talibans par la formation des enseignants dans un premier temps parallèlement à l'application de méthodes de français langue étrangère pour les élèves compte tenu du niveau plus que faible. Dans un second temps, il s'agira d'envisager l'enseignement des disciplines scientifiques en français.

Les élèves ne préparent pas le bac français. Il est envisagé, dans la mesure où les occidentaux et les Afghans exilés à l'étranger viendraient avec leurs familles d'ouvrier au sein d'un des lycées une école homologuée payante. Pour l'instant tout est gratuit et le restera pour plusieurs années.

Les établissements sont à gestion afghane et notre intervention est en terme pédagogique tant sur le plan de la formation, de l'enseignement que des moyens et de l'équipement. Les sessions de formation sont rémunérées et nous sommes en train de mettre en place des modalités de rémunération complémentaire à destination de certains postes à responsabilité (documentalistes, chefs de département de français) dans la mesure où ils sont à la base salariés de l'administration afghane.

Il ne s'agit en aucun cas de rémunérer tous les personnels (+ de 400) ou d'enseigner avec des profs français le français à tous les élèves.



Des stages de formation des enseignants de français ont été organisés en France durant les grandes vacances afghanes (décembre/mars) et une remise à niveau des enseignements scientifiques devrait démarrer cette année tant sur le plan des locaux et des équipements que sur le plan pédagogique.

C'est une tâche énorme qui prendra en tout état de cause plusieurs années.

L'Afghanistan possédait une élite francophone qui a disparu avec l'arrivée des communistes au pouvoir à la fin des années 1970. Les années de guerre qui ont suivi n'ont évidemment pas permis le retour de cette élite sociale et le pays a véritablement régressé sur le plan culturel.

Pays essentiellement montagneux, peuplé de tribus, l'Afghanistan, traditionnellement difficile d'accès, l'est devenu encore plus du fait des mines disséminées par les belligérants dans l'ensemble du pays et le très mauvais état des infrastructures routières.

Très loin de nos réalités européennes, celles de ce pays, de ces enfants qui survivent (18% de mortalité infantile) dans des conditions difficiles, font paraître nos préoccupations du quotidien comme particulièrement dérisoires.

En avoir conscience me semble fondamental, le côtoyer est parfois insupportable.

## POINT DE VUE

### L'Association et l'actualité

*L'AAELFV n'a pas d'opinion politique, mais ses membres ont le droit de s'exprimer sur des sujets d'actualité...*

Nous avons tous à l'esprit les images qui nous parviennent, de minute en minute, des événements qui secouent actuellement la région du Golfe persique. Que cette guerre soit juste ou non, tel n'est pas l'objet de ces lignes. Il ne s'agit pas de débattre sur la légitimité de la guerre et les causes qui ont engendré l'invasion américano-britannique de l'Irak. D'ailleurs, l'Association, étant neutre politiquement, n'a pas à défendre ouvertement un point de vue qu'elle jugerait "juste" et "légitime".

Toutefois, il est une chose qui ne peut nous échapper: les membres et sympathisants de l'Association étant répartis sur l'ensemble de la planète, il est normal que nous leur demandions de nous faire parvenir quelques pensées personnelles à propos d'un sujet d'actualité. Ce qui ne signifie pas qu'il s'agit là de l'opinion, de la "pensée unique" que le Comité entend diffuser à travers ce journal. Ce ne sont que les opinions, les prises de position personnelles, les descriptions de nos membres que nous reproduisons ici. Ainsi, un petit rappel s'impose: en mars 2002, Henry Liebermann décrivait la situation morale, l'état d'esprit des Américains au lendemain des attentats du 11 septembre 2001; en octobre 2002, j'avais demandé personnellement à quatre leaders politiques autrichiens de nous faire parvenir leurs pensées sur les relations franco-autrichiennes, en vue des élections législatives du 24 novembre dernier; et, cette fois, c'est un ancien intendant du Lycée qui nous livre, dans ces pages, une description de la vie publique à Kaboul, en Afghanistan.

Vous voyez, il ne s'agit, pour nous, que de permettre à l'Association de faire valoir sa

richesse culturelle, sa diversité sociale et l'ecclésiastisme des membres qui la composent. Le Comité, en publiant leurs témoignages, se pose donc en tant qu'observateur et intermédiaire. Nous ne pouvons prétendre à l'information immédiate et à la diffusion de nouvelles et de dépêches concernant l'actualité. Ce n'est ni notre rôle ni notre but ni notre devoir. D'ailleurs, le marché journalistique paraît assez saturé dans ce domaine, avec cette foule de chaînes de télévision et de radio, de journaux et de sites internet qui s'offrent à nous. Cependant, nous pouvons prétendre à la diffusion d'opinions personnelles sur un sujet d'actualité. Il est donc clair que nous publierons, sans doute, dans l'un des prochains numéros, un article concernant l'Irak, la guerre contre Saddam Hussein et/ou les réactions du monde arabe face à ce conflit. Toutefois, qu'il me soit permis une petite remarque personnelle: dans cette guerre, aussi bien l'Irak que la coalition américano-britannique ont tout à perdre. L'Europe, par contre, a tout à y gagner - bien qu'elle paraisse aujourd'hui quelque peu ébranlée. Elle peut se positionner clairement pour devenir incontournable. Si elle le désire. Et la France a la possibilité d'y jouer un rôle décisif, si elle en prend l'initiative. La France, si elle saisit la chance qui s'offre à elle, doit agir aujourd'hui. Demain, il se peut qu'il soit trop tard.

L'Association travaille dans l'esprit de la coexistence de toutes les cultures qui la composent. Tel est notre objectif aujourd'hui et pour les années à venir.

**Axel Novak**  
(Bac 1996)

# LES "PROJETS"

## Journalistes

Projet en préparation.

Adressez-vous à [aaelfv-presse@j-one.at](mailto:aaelfv-presse@j-one.at) !

La coordination sera vraisemblablement assurée par:

- **Erika Roth-Limanowa**, journaliste

## Sciences et Techniques

Projet en préparation. Adressez-vous à Bernd Horazdovsky

(Tél.: 01/ 925 25 66 ou [bernd.horazdovsky@chello.at](mailto:bernd.horazdovsky@chello.at))!

La coordination sera vraisemblablement assurée par:

- **Georg Gottlob**, Professeur à la TU Wien,  
Chief Scientific Officer, Lixto Software GmbH

## Juristes

Si vous désirez paraître sur la liste d'Anciens juristes que nous projettons d'établir, inscrivez-vous et envoyez la fiche ci-dessous à:

- AAELFV, 1160 Wien, Marschnergasse 6/21, Fax.: (01) 49 41 449, [aaelfv-jur@j-one.at](mailto:aaelfv-jur@j-one.at)

### Informations concernant le CABINET:

Nom: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Spécialité(s): \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Fonction: \_\_\_\_\_

Nom de jeune fille: \_\_\_\_\_ bac: [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

Adresse: \_\_\_\_\_

### Informations privées:

Téléphone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Site/URL: www. \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

### Noms, adresses et spécialités d'autres Anciens dans le domaine du Droit:

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_ 6. \_\_\_\_\_



## PRIX LITTÉRAIRES

Ces prix littéraires d'un montant de 500 Euros sont destinés à récompenser un texte d'imagination inédit, en prose, écrit directement en français (non traduit) de candidat(e)s résidant en Autriche, dont la langue maternelle n'est pas le Français. Le prix Junior récompensera un(e) candidat(e) ayant de 16 à 20 ans le jour de la remise du prix. Le prix Senior récompensera un(e) can-

didat(e) de plus de 20 ans.

Ces prix littéraires seront décernés le 20 mars 2004 à l'occasion de la Journée de la Francophonie par l'une des Présidentes de l'Amicale en présence du Conseiller Culturel de l'Institut Français en Autriche.

Le texte devra comporter de 5 à 10 pages dactylographiées (recto seulement) sur papier A4. Il devra être envoyé en 2 exem-

plaires avant le 30 novembre 2003.

Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser à:

**Prix littéraires de l'Amicale des Femmes Francophones**

Palais Clam Gallas

1090 Wien, Währingerstraße 32

Tel.: (01) 315 18 75 le jeudi de 9h à 13h

[www.amicalefemmesfrancophones.net](http://www.amicalefemmesfrancophones.net)



Aktuelle  
Sonnenbrillen  
2003  
eingelangt!

Auch in  
Ihrer  
Brillenglas-  
Stärke!

## Topaktion für alle Mitglieder der AAELFV

Gucci, Exté, Giorgio Armani, Oliver, Max Mara, P. R. Lauren, H. Boss, E. Ungaro und C. Klein z. B. mit superdünnen, superentspiegelten + hartversiegelten Kunststoffgläsern zum unglaublichen **Komplettpreis 211,-**

Es zahlt sich aus, bei seitenblicke optik vorbeizuschauen. Nur 3 Minuten von der WU finden Sie Brillen, Sonnenbrillen, Kontaktlinsen und -mittel zu studentfreundlichen Preisen.

**Alle Kontaktlinsen und Sonnenbrillen -20%**

### Silhouette

Maximaler Minimalismus Titan Minimal Art inkl. Kunststoffgläser (Super ET und hartversiegelt) um **unglaubliche 288,-**

seiten**blicke**  
optik

1090 Wien, Liechtensteinstr. 82-84, (nur 3 Minuten von der WU),  
Tel. 317 42 90, Mo-Fr. 8.30-18.00 Uhr, Sa 8.30-12.00 Uhr

## Gutschein Kontaktlinsen

(sphärisch)

+

## Pflegemittel

(für 1/2 Jahr)

statt 123,- um nur  
**95,-**

(z. B. Focus, Zeiss,  
Bausch und Lomb)

Gültig bis 31. 5. 2003

# LES ANCIENS...

... parlent aux Anciens

## Chansons d'Ancien

Certains d'entre vous l'ignorent peut-être, mais **Nicolai Descovich** (Bac 1996) est un admirable artiste: il compose, édite et chante ses propres chansons, bien sûr en s'accompagnant lui-même au piano, comme le 15 janvier dernier dans un cadre privé. Félicitations et merci pour le spectacle et l'invitation. Seule goutte amère: sur une vingtaine de poèmes chantés, un seul en français, tout le reste en anglais. Quelle est donc l'identité que donne le LFV à ses ressortissants ?

**Reinhard Papp**  
(Bac 1965)



[www.eiswuerfel.cc](http://www.eiswuerfel.cc)

## 50 ans de rentrée au LFV



Bonjour, nous nous appelons **Edith Vogl (Holl)** et **Christine Golin (Zeitberger)**. Nous avons fréquenté le Lycée pendant les années 1954-1959. Voici une photo de la première classe (1954-55, la 11G). Nous avons des souvenirs inoubliables et nous y pensons souvent. L'année prochaine ce fera 50 ans que nous sommes rentrées au Lycée! Merci de nous contacter à [christine.golin@chello.at](mailto:christine.golin@chello.at)

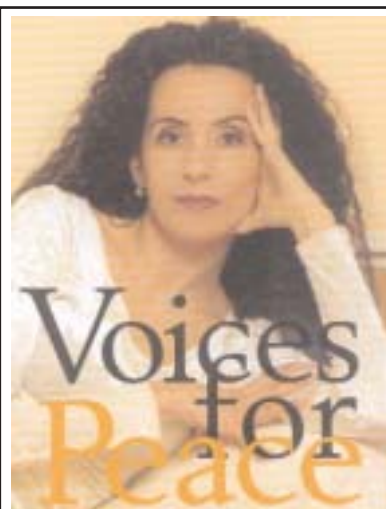
## Félicitations

J'aimerais vous féliciter pour le journal, qui gagne d'édition en édition en allure.

**Timna Brauer**  
(Bac 1979)

Consultez aussi  
le site des Anciens:

[www.anciens-eleves.at](http://www.anciens-eleves.at)



## Voices for Peace

La musique est une langue universelle. En voilà une nouvelle preuve! **Timna Brauer** (Bac 1979) et l'ensemble Elias Meiri participeront à un concert spécial dédié à la paix au Proche-Orient, entre Chrétiens, Israéliens et Palestiniens, vendredi **16 mai 2003**, à 19h30, à la Votiv-kirche. Il y aura 10% de réduction pour les Anciens s'ils réservent des places jusqu'au 30 avril 2003, en téléphonant au (01) 481 3600-12.

## COTISATION 2002/2003

€ 20,- -25 ans

€ 30,- Anciens et sympathisants  
(enseignants)

€ 60,- Membres donateurs (à partir de 60,-)

**Adresses  
mails  
utiles**

Journal: [journal@anciens-eleves.at](mailto:journal@anciens-eleves.at)  
Fichier: [fichier@anciens-eleves.at](mailto:fichier@anciens-eleves.at)  
Projet Médecins: [aaelfv-med@i-one.at](mailto:aaelfv-med@i-one.at)  
Projet Juristes: [aaelfv-jur@i-one.at](mailto:aaelfv-jur@i-one.at)  
Soirée Grecque: [aaelfv-diner@i-one.at](mailto:aaelfv-diner@i-one.at)  
Rallye: [aaelfv-rallye@i-one.at](mailto:aaelfv-rallye@i-one.at)

## Impressum

Eigentümer, Herausgeber und Verleger:  
Vereinigung ehemaliger Schüler des Lycée Français de Vienne (AAELFV),  
1160 Wien, Marschnergasse 6/21. Tel: (+43) 676-619 66 52; Fax: (+43-1) 49  
41 449; [journal@anciens-eleves.at](mailto:journal@anciens-eleves.at) - Internet: [www.anciens-eleves.at](http://www.anciens-eleves.at)  
Chefredakteurin: Anne-Claire Ronzon; Für den Inhalt verantwortlich:  
Axel Novak; Blattlinie: Vereinsnachrichten; Druckort: Wien  
Bankverbindung: Erste Bank der österreichischen Sparkassen AG, Blz.  
20111. Kto-Nr.: 004-96367  
Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht mit der Meinung des  
Verlegers übereinstimmen.

## Das Palais Clam Gallas

ein prunkvoller Rahmen  
für Ihre nächste Veranstaltung ...

Infos:

Institut Français de Vienne  
Tel: (01) 319 65 03 172 Fax: (01) 317 69 97  
[nicoleinstitut@gmx.net](mailto:nicoleinstitut@gmx.net)

# LES ANCIENS...

## ... parlent aux Anciens

### Remerciement

Les anciens élèves du Collège Royal de Curepipe saluent leur prof Dr. Navin Ramgoolam et leurs proches, des amis qui ont toujours été présents dans des moments difficiles, en espérant de nous revoir bientôt pour lever un pot en souvenir des temps passés ensemble à Vienne.

**Sylvain Vannier**  
(Bac 1965)

### Mariage

**Catherina Kahr** (Bac 1993) et Wolfgang Frass se sont mariés le 3 mars 2003. Toutes nos félicitations et tous nos voeux de bonheur!

### Naissance

Je suis heureuse de pouvoir vous annoncer l'arrivée, dans notre famille, de **Farah**. Elle a 3 ans et je suis revenue avec elle de Haïti en janvier 2003. Ses grands frères ainsi que nous, ses parents, en sommes très fiers.

**Monalisa Poncet (Slama)**  
(Bac 1977)

### Ancien retrouvé

Bonjour, je m'appelle Michel Keukens et j'ai eu mon bac au LFV en 1970. Je viens de tomber par hasard sur le site et je suis tout heureux de pouvoir renouer des liens avec des ami(e)s chers et que je n'oublierai jamais. Vous serait-il possible de m'envoyer la liste des élèves de cette année-là avec leurs coordonnées. C'est surtout le bac philo qui m'intéresse. J'étais dans la classe de **Dominique Arnold** et de **Ole Hanse-Löwe**. Cela me ferait très plaisir et bravo pour votre initiative.

**Michel Keukens**  
(Bac 1970)

### Disparition

Nous avons appris la mort, le 15 mars 2003, de **Thomas Pikal** (Bac 1981), à l'âge de 41 ans.  
Toutes nos sincères condoléances à sa famille et à ses amis.

### Changement de nom

J'ai fait mon bac en 1996, en section langue et maths, mais j'ai pris le nom de ma mère, Stjernfalk, l'année dernière... En faisant mon bac, c'était sur le nom de Stadlbauer Simona. Avec mes remerciements les meilleurs!

**Simona Stjernfalk**  
(Bac 1996)

### Recherche

Salut, je suis un ancien élève du Lycée (Bac 1985) et je cherche l'adresse mail de **Thomas Weigel** (Bac 1985). Pourriez-vous m'aider à le trouver. Merci

**Suheil Abdo**

### Bac 1983

**Frédéric Ivernel** (Bac 1983, Série D), vivant en France, aimerait entrer en contact avec ses condisciples d'antan.

### Bac 1959

**Katia Oliver (Smutny)**, vivant à Hawaii, sera en visite à Vienne du 2 au 8 juin. Elle aimerait bien entrer en contact avec ses ancien(ne)s ami(e)s de Vienne. Si vous êtes intéressés, contactez-la sous [o\\_katia@hotmail.com](mailto:o_katia@hotmail.com); Elle passera sans doute à notre soirée de "Bavardage" chez Wickerl, le 5 juin 2003.

# Bac 1998

Bonjour tout le monde!

Le temps passe vite! Cinq ans se sont écoulés et les retrouvailles nous attendent. Les préparatifs ont commencé et, pour cela, on a besoin de votre aide. Nous avons pensé que la meilleure période pour fêter cet événement serait la **première semaine de septembre 2003**, car c'est la fin de l'été et la fac n'aura pas encore commencé.

Comme la tradition le veut, nous allons essayer d'organiser une visite dans le Lycée pour se rappeler les bons et les mauvais souvenirs. Ensuite, nous voulons aller quelque part pour manger et passer le reste de la journée et de la soirée ensemble. Nous recherchons encore un endroit pour fêter cet événement. Nous sommes reconnaissants pour chaque idée. D'autre part, nous avons pensé refaire un "voyage des terminales", également début septembre, au cas où vous seriez intéressé(e)...

Nous avons déjà beaucoup d'adresses mail, mais il nous en manque encore. Si vous êtes en contact avec l'une de ces personnes, veuillez nous faire parvenir leurs adresses. De plus, nous avons seulement les noms des terminales 1998, donc si vous vous rappelez de gens qui sont partis plus tôt ou qui ont redoublé, écrivez-nous.

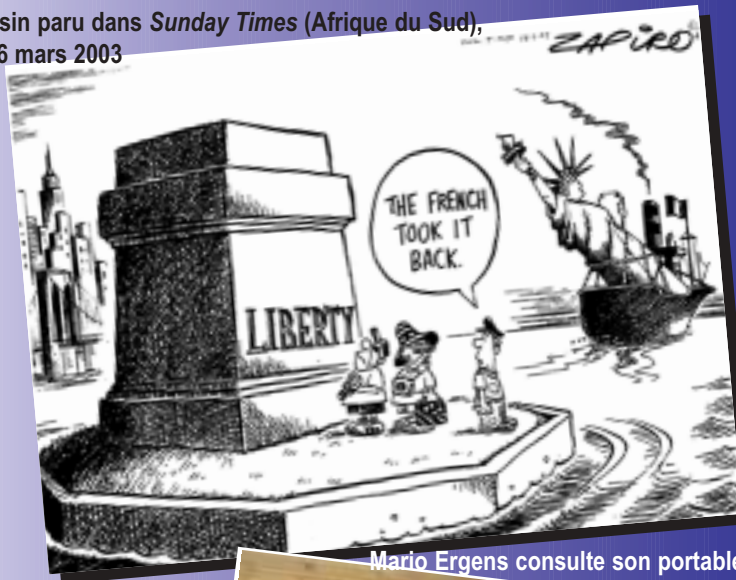
Voici la liste des adresses qui nous manquent:

Nina Bastati, Abdelhamid Benattallah  
Ariane Blatter, Isabelle Bravard  
Jérôme Collier, Marguerite Danninger  
Luise Descovich, Rocio Diez-Hochleitner  
Nicolas Eckhardt, Sonja El-Shahawi  
Sebastian Fürthauer, Yasser Halfoui  
Julio Heredi Cardona, Julien Hernanz  
Elodie Hreblay, Veronique Jérôme  
Abla Kadir, Sami Khawam  
Nadir Lounnas, Nathalia Gustavson  
Anna Manhardt, Galen Mittermann  
Corinne Moussong, Eva Phelippeau  
Emilie Posada, Claudia Rieger  
Sonia Seraydarian, Tarah Smith  
Eric Thaller, Nikolaus Traitler  
Marina Widhalm, Valerie Wolff  
Baribeaud Guillem, Marie-Laure Schroetter  
Boris Olischar, Ninette Schramm  
Sinead Carle, Philipp Lakos  
Alexis Wick-Heacock, Clarisse Poupard  
Helene Champagne, Lucas Christophe  
Melanie d'Adesky, Virginie David  
Daniel Benyes, Ariel Edelmann  
Jessica Misek, Christina Raneburger  
Claudia Meder, Maggi Böhm

Jusque là, vous pouvez nous contacter à l'adresse suivante, pour toute suggestion: [bac1998@hotmail.com](mailto:bac1998@hotmail.com)  
Merci de votre aide et à bientôt!

**Lena, Georg, Michi, Alette, Veith, Nico & Co**

Dessin paru dans *Sunday Times* (Afrique du Sud), le 16 mars 2003



Mario Ergens consulte son portable lors du *Bavardage*, le 6 mars 2003

## un brin d'humour



Quelques flatteries à la *Soirée Grecque*, le 20 mars 2003



# Ralliez-vous au Rallye du 17 mai !



aaelfv-rallye@i-one.at



## RENAULT Scénic

Jetzt um € 99,-  
und keinen Cent mehr!

365 Tage Renault Scénic Sign für  
€ 99,-/Monat.\*

- ◆ Sparsame 1.9 dCi Motorisierung (75 kW/102 PS)
- ◆ 4 Sterne beim Euro NCAP-Crashtest
- ◆ 6 Airbags, ABS, EBV und Bremsassistent
- ◆ PRS II Programmierbares Rückhaltesystem
- ◆ Klimaanlage
- ◆ Elektrische Fensterheber vorne
- ◆ Elektrisch verstellbare Außenspiegel
- ◆ Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung

Symbofoto



€ 99,-  
im Monat!\*\*

\*Ein Angebot der RCI Bank AG. Angebot nur gültig bei den ausgewiesenen Renault Partnern und Eintausch eines Fahrzeuges, das mindestens 4 Monate auf den Käufer zugelassen sein muss. Aktion gültig solange der Vorrat reicht. Berechnung Renault Scénic Sign 1.9 dCi (75 kW/102 PS), Preis inkl. NOVA und MwSt. € 20.650,- Eigenmittel € 5.364,43, Laufzeit 24 Monate, Gesamt-km-Leistung 40.000 km, garantierter Restwert € 11.654,82. Inkl. Zinsgarantie auf die gesamte Vertragslaufzeit, exklusive Bearbeitungs- und Vertragsgebühr. Gesamtverbrauch von 5,7 l (1.9 dCi, 75 kW/102 PS) bis 7,7 l/100 km (1.8 16V, 85 kW/116 PS); CO<sub>2</sub>-Emission von 152 bis 180 g/km.

Jetzt bei Ihrem Renault Partner:

**RENAULT WIEN**

10., Laaer Berg-Strasse 66, Tel. 680 20 - 0  
renault-wien@partner.renault.at, [www.renault-wien.at](http://www.renault-wien.at)

